

**85. El bast i l'albarda** (Sentmenat)  
*Informador:* Joan Casoliva i Guàrdia  
*Edat:* 77 anys  
*Transcriptors:* J. Veny, L. Pons  
*Enquestadors:* J. Veny, C. Lleó, A. Solano  
*Data:* 17 juliol 1965  
*Comentari:* Vegeu les il·lustracions 19 i 20.

85

**El bast i l'albarda**

(Sentmenat)

um b'ast ll pɔzən ə s,ɔβrə l əsk'ənə | i ləβ,ɔz əlz i puz'aβən lə lə k'arɣə | ə s'ɔβrə | <1> əl b,ast ʔj 'a | əj 'a: | unə k,ɔzə kə n d'iwən | l u l uβ'arðə ll <2> əl b,ask ez m,es pəz'an | ez m'es 'gr'ɔs | i l uβ,arð ez m,ez λuz'erə | <3> el b'ast | es 'də f'ustəs | i ə ð'ins | ba βəst'its | ʔm uns kuβ'inz ðə | də λ'anə | də λ,an u ðə r'ɔβə | mol b,ən ərəkl'at | pər k,ɛ no f,asi m'al | pɔ λ,ɔ z unə k,ɔzə kə p'ezə | f'ɔrsə | i w p,ɔzən ə s'ɔβrə ll də l ənim'al | i ləβ,ɔz i βa wnəs k'ɔrðəs: | unəs kurð'etəs | j əλ'a 'i kər'eɣən ll lu kə s'iɣi | i w λ,iɣən əm ək,ɛλəs k,ɔrðəs kə β,əɲ λiɣ'adəs ən əl b'ast ll i lə s'ariə | dir,iəm l uβ'arðə | ez m,es pər feri n'a | lə s'ariəs | kə ləz | d,ɔnəz i n,aβən ə mər k'at | i ŋk,arə puɔ'aβən ə kəβ,al ə k,adə kənt'o lə s,ar i puzaβən un sist'eλ | u ð ,ɔwz u ðə kun'iλz w ʔf,ɔ: | i ,eλəz ə s'ɔβrə | i n,aβə mər f'an ll l uβ,arð ez m'es 'pər f'ɔ | pər n,a ə mər k'at sərβ,iə ll (...) əλəβ,ɔz i β,i wn ,atrə k,ɔzə kə n d'ejən | əlz əɣən'eλs ll ,erəŋ kəm 'unəs | un 'unə | k'ɔzə | k,ɔm də f'ustə ll i 's əpləɣ'aβən ll i si n,o s əpləɣ'aβən 'əs kəð,aβən əf'is (...) i ə s'ɔβrə | i: puz'aβən | un s,ag də pət'atəz ə k,adə kənt'o: | u β,e wn s,ag də bl'at | j 'apə! | kap əŋλ'a

- <1> Enquestador: «I sap si tenen noms diferents?».
- <2> Enquestador: «Quina diferència hi ha entre l'albarda i el bast?».
- <3> Enquestador: «Sabeu de quins materials són?».

85

**El bast i l'albarda**

(Sentmenat)

Un bast. Posen a sobre l'esquena i llavors els hi posaven la ... la carga\* a sobre.  
 Al bast hei\* ha ... hei\* ha una cosa que en diuen l'al... l'albarda.  
 El bast és més pesant, és més gros, i l'albarda és més lleugera.  
 El bast és de fustes i a dins va bastits amb uns coixins de ... de llana, de llana o de roba, molt ben arreglat perquè no faci mal, però allò és una cosa que pesa força i ho posen a sobre de l'animal; i llavors hi va unes cordes, unes cordetes, i allà hi carreguen lo\* que sigui i ho lliguen amb aquelles cordes que van lligades a.n\* el bast. I la sàrria, diríem l'albarda, és més per fer-hi anar les sàrries, que les dones hi anaven a mercat i encara pujaven a cavall a cada cantó; a la sàrria hi posaven un cistell o d'ous o de conills o això, i elles a sobre i anava marxant. L'albarda és més per això, per nar\* a mercat servia.  
 Allavors\* hi havia una atra\* cosa que en deien els arguenells. Eren com unes ... un ... una cosa com de fusta i s'aplegaven,\* i si no s'aplegaven\* es quedaven aixís\* ... I a sobre hi posaven un sac de patates a cada cantó o bé un sac de blat, i apa!, cap enllà.